

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 7 - 2021

Årgang 152



Kartverket

Stavanger 15. april 2021
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2021.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2021.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
11. januar	1	15. januar
26. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
9. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
26. april	8	30. april
10. mai	9	15. mai
25. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
10. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
11. oktober	19	15. oktober
26. oktober	20	31. oktober
9. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart meldes via [Rett i kartet](#).

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via [Rett i kartet](#) (currently in Norwegian only).

INNHOLD

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):**

8, 9, 12, 22, 27, 28, 29, 30, 33, 34, 38, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 94, 106, 123, 125, 135, 307, 484, 487, 490.

**Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):**

31, 33, 41, 86, 87, 88, 459.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

64365. * Ny utgave av sjøkart nr. 33 (New edition Chart No. 33) Harøyfjorden - Molde.

64367. * Ny utgave av sjøkart nr. 41 (New edition Chart No. 41) Frøya - Gjøsinggen.

64368. * Ny utgave av sjøkart nr. 459 (New edition Chart No. 459) Kristiansand havn.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 9

64352. * Aust-Agder. Homborsund. Homborøya N. Jernstang etablert. Kardinalmerke utgår.

Kart/Chart(s): 12

64327. * Vest-Agder. Fedafjorden. Sagebukta. Havbruk etablert.

Kart/Chart(s): 22

64345. * Hordaland. Lygropollen. Sundfjorden. Havbruk.

Kart/Chart(s): 27

64328. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Hegreneset. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 28, 29, 123

64312. * Sogn og Fjordane. Nordfjord. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 490

64386. * Sogn og Fjordane. Måløy havn. Torgkaia N. Kardinalmerker etablert.

Kart/Chart(s): 30, 125

64366. * Møre og Romsdal. Gursken. Haugsbygda. Molo.

Kart/Chart(s): 125

64307. * Møre og Romsdal. Voldsfjorden. Volda. Lykt etablert. Lanterne utgår.

Kart/Chart(s): 33, 34, 484

64350. * Møre og Romsdal. Molde. Hjertøysundet. Lanterne. Ny posisjon. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 38

64369. * Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Havbruk utgår.

Kart/Chart(s): 135

64306. * Salten. Teksmona. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 76

64347. * Vesterålen. Sortlandsundet. Holand. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 79

64329. * Vesterålen. Andfjorden S. Kinnholmen lykt. Omskjerming.

64331. * Sør-Troms. Kvæfjorden. Godfjorden. Gapøya lykt. Omskjerming.

64332. * Sør-Troms. Andfjorden S. Grøtavær. Senholmen lykt. Omskjerming.

64346. * Sør-Troms. Andfjorden S. Grøtavær. Grøtavær lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 77, 80, 487

64309. * Sør-Troms. Harstad. Tjuvholmen. Harstad lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 79, 80

64348. * Sør-Troms. Bjarkøya N. Bårnøya. Bårnøyklubben lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 79, 80, 487

64311. * Sør-Troms. Toppsundet. Kjeøya. Store Kjeøy lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 79, 80, 81, 82

64325. * Sør-Troms. Bjarkøy. Meløyvær. Tarskjær lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 94

64308. * Nord-Troms. Reisafjorden. Molvika. Oksfjordklubben. Grunner.

Kart/Chart(s): 106

64349. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden, Saiva N. Stake etablert. Lysbøye utgår.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 307

64351. * Norskehavet. Gjøa-feltet SV. Nova-feltet. Havbunnsrammer etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 31

64310. * (P) Møre og Romsdal. Hamnaskjersundet. Bro under konstruksjon.

Kart/Chart(s): 86, 87

64333. * (T) Nord-Troms. Kaldfjorden. Røsens - Hjøllvik. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 88

64334. * (T) Nord-Troms. Ringvassøya Ø. Langøya N. Fortøyningsbøye.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.
- * Norskehavet. Vesterålen. Andøya Ø. Operasjon "RUDOLF".

ADVARSLER
(Warnings)

- * DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS station out of operation).
- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Rogalad-Nordsjøen. Slep av Heimdal Towed spools. Randaberg til Heimdal felt.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende
- * Innmelding av rettelsel til Efs, Rett i sjøkartet.
- * Koronaviruset og sjøtrafikken.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

64368. * Ny utgave av sjøkart nr. 459 (New edition Chart No. 459) Kristiansand havn.

Sjøkart nr. 459 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra mars 2021. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 459 ble utgitt 9. april 2021.

Chart no. 459 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in march 2021) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2006, New Edition 04/2021.

POD: 9. April 2021. Corrected to "Efs" No 06/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 05.70' N, 07° 57.30' E, NE hjørne: 58° 10.10' N, 08° 03.90' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er utvidet mot nord til 58°10.10' N for å få med kaiene i Vige havn.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 459 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

64365. * Ny utgave av sjøkart nr. 33 (New edition Chart No. 33) Harøyfjorden - Molde.

Sjøkart nr. 33 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2018. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 33 ble utgitt 9. april 2021.

Chart no. 33 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2018) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1976, New Edition 04/2021.

POD: 9. April 2021. Corrected to "Efs" No 06/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 33' 00" N, 06° 22' 00" E, NE hjørne: 62° 53' 00" N, 07° 19' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediatram er erstattet med ZOC-diatram. Dette angir kvaliteten på dybde-dataene som "Category of Zones of Confidence".
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 33 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

64367. * Ny utgave av sjøkart nr. 41 (New edition Chart No. 41) Frøya - Gjæsingen.

Sjøkart nr. 41 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 41 ble utgitt 9. april 2021.

Chart no. 41 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1984, New Edition 04/2021.

POD: 9. April 2021. Corrected to "Efs" No 06/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 36' 00" N, 08° 10' 00" E, NE hjørne: 63° 56' 00" N, 09° 10' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediatram er erstattet med ZOC-diatram. Dette angir kvaliteten på dybde-dataene som "Category of Zones of Confidence".
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 41 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 9

64352. * Aust-Agder. Homborsund. Homborøya N. Jernstang etablert. Kardinalmerke utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

a) **Påfør** jernstang:

58° 15.49' N, 08° 30.79' E

b) **Slett** stake (BY) i samme posisjon.

Kart: 8, 9. (Kystverket SØ, 8. april 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Homborsund. Homborøya N. Iron pole. Cardinal mark.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

a) **Insert** iron pole:

58° 15.49' N, 08° 30.79' E

b) **Delete** spar byoy (BY) in the same position.

Charts: 8, 9.

Kart/Chart(s): 12

64327. * Vest-Agder. Fedafjorden. Sagebukta. Havbruk etablert.

Påfør havbruk:

58° 15.07' N, 06° 47.56' E

Kart: 12 (kun vignett B). (Listerskjell AS, 6. april 2021). (KildeID 81985).

*** Vest-Agder. Fedafjorden. Sagebukta. Marine farm.**

Insert marine farm(s):

58° 15.07' N, 06° 47.56' E

Chart: 12 (plan B only).

Kart/Chart(s): 22

64345. * Hordaland. Lygrepollen. Sundfjorden. Havbruk.

Påfør havbruk:

60° 03.15' N, 05° 47.61' E

Kart: 22. (AS Bolaks, 7. april 2021). (KildeID 82081).

*** Hordaland. Lygrepollen. Sundfjorden. Marine farm.**

Insert marine farm:

60° 03.15' N, 05° 47.61' E

Chart: 22.

Kart/Chart(s): 27

64328. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Hegreneset. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

61° 21.39' N, 05° 17.11' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 61° 21.64' N, 05° 17.16' E

(2) 61° 21.44' N, 05° 16.61' E

(3) 61° 21.28' N, 05° 16.64' E

(4) 61° 21.13' N, 05° 17.10' E

Kart: 27. (Mowi ASA, 6. april 2021). (KildeID 82062).

*** Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Hegreneset. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert marine farm:**

61° 21.39' N, 05° 17.11' E

b) **Insert ground tackles from a) to:**

(1) 61° 21.64' N, 05° 17.16' E

(2) 61° 21.44' N, 05° 16.61' E

(3) 61° 21.28' N, 05° 16.64' E

(4) 61° 21.13' N, 05° 17.10' E

Chart: 27.

Kart/Chart(s): 28, 29, 123

64312. * Sogn og Fjordane. Nordfjord. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

61° 54.59' N, 05° 27.86' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

61° 55.20' N, 05° 26.97' E

61° 55.16' N, 05° 28.88' E

61° 54.97' N, 05° 29.11' E

Kart: 28, 29, 123. (Mowi ASA, 1. april 2021). (KildeID 82065).

*** Sogn og Fjordane. Nordfjord. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert marine farm:**

61° 54.59' N, 05° 27.86' E

b) **Insert ground tackles from a) to:**

61° 55.20' N, 05° 26.97' E

61° 55.16' N, 05° 28.88' E

61° 54.97' N, 05° 29.11' E

Charts: 28, 29, 123.

Kart/Chart(s): 490

64386. * Sogn og Fjordane. Måløy havn. Torgkaia N. Kardinalmerker etablert.

Slett tidligere Efs (T) 03/58475/18.

a) **Påfør** lysbøye (BYB), VQ(3) W 5s:

61° 56.054' N, 05° 06.986' E

b) **Påfør** stake (BYB):

61° 56.017' N, 05° 06.942' E

Kart: 490. (Nordfjord Havn IKS, 12. april 2021). (KildeID 82162).

*** Sogn og Fjordane. Måløy harbour. Torgkaia N. Cardinal marks.**

Delete former Efs (T) 03/58475/18.

a) **Insert** light buoy (BYB), VQ(3) W 5s:

61° 56.054' N, 05° 06.986' E

b) **Insert** spar buoy (BYB):

61° 56.017' N, 05° 06.942' E

Chart: 490.

Kart/Chart(s): 30, 125

64366. * Møre og Romsdal. Gursken. Haugsbygda. Molo.

Påfør molo mellom:

(1) 62° 14.01' N, 05° 34.80' E

(2) 62° 14.00' N, 05° 34.78' E

(3) 62° 13.99' N, 05° 34.66' E

(4) 62° 14.02' N, 05° 34.52' E

Kart: 30, 125. (Kartverket sjødivisjonen, 9. april 2021). (KildeID 82144).

*** Møre og Romsdal. Gursken. Haugsbygda. Mole.**

Insert mole between:

(1) 62° 14.01' N, 05° 34.80' E

(2) 62° 14.00' N, 05° 34.78' E

(3) 62° 13.99' N, 05° 34.66' E

(4) 62° 14.02' N, 05° 34.52' E

Charts: 30, 125.

Kart/Chart(s): 125

64307. * Møre og Romsdal. Voldsfjorden. Volda. Lykt etablert. Lanterne utgår.

a) **Påfør** Volda lykt, **Iso 6s**:

62° 08.65' N, 06° 04.07' E

(1) G 322.5° - 349.0°

(2) W 349.0° - 077.0°

(3) R 077.0° - 094.0°

(4) G 094.0° - 122.0°

b) **Slett** Volda hamn S lanterne (F G) i samme posisjon.

Kart: 125. Fyrnr. 303800, 303801. (Kystverket MN, 31. mars 2021). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Voldsfjorden. Volda. Lights.**

a) **Insert** Volda light, **Iso 6s**:

62° 08.65' N, 06° 04.07' E

(1) G 322.5° - 349.0°

(2) W 349.0° - 077.0°

(3) R 077.0° - 094.0°

(4) G 094.0° - 122.0°

b) **Delete** Volda hamn S light (F G) in the same position.

Chart: 125. Light No. 303800, 303801.

Kart/Chart(s): 33, 34, 484

64350. * Møre og Romsdal. Molde. Hjertøysundet. Lanterne. Ny posisjon. Stake utgår.

a) **Flytt** Ramsøya NV lanterne (Q G) fra posisjon (1) til posisjon (2):

(1) 62° 43.051' N, 07° 11.171' E

(2) 62° 43.051' N, 07° 11.210' E

b) **Slett** grønn stake like ved.

Kart: 33, 34, 484. Fyrnr. 362205. (Kystverket MN, 8. april 2021). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Molde. Hjertøysundet. Light. Spar buoy.**

a) **Move** Ramsøya NW light (Q G) from position (1) to position (2):

(1) 62° 43.051' N, 07° 11.171' E

(2) 62° 43.051' N, 07° 11.210' E

b) **Delete** green spar buoy close by.

Charts: 33, 34, 484. Light No. 362205.

Kart/Chart(s): 38

64369. * Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Havbruk utgår.

Slett havbruk:

63° 27.65' N, 09° 08.65' E

Kart: 38. (Lerøy Midt AS), 9. april 2021). (KildeID 82019).

*** Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Marine farm.**

Delete marine farm:

63° 27.65' N, 09° 08.65' E

Chart: 38.

Kart/Chart(s): 135

64306. * Salten. Teksmona. Undervannskabel etablert.

Slett tidligere Efs (P) 19/62729/20.

Påfør undervannskabel:

- (1) 66° 54.45' N, 13° 35.92' E
- (2) 66° 54.30' N, 13° 36.00' E
- (3) 66° 54.26' N, 13° 37.01' E
- (4) 66° 53.52' N, 13° 38.65' E
- (5) 66° 52.91' N, 13° 39.25' E
- (6) 66° 52.52' N, 13° 41.24' E
- (7) 66° 52.48' N, 13° 41.76' E
- (8) 66° 52.33' N, 13° 41.94' E
- (9) 66° 52.25' N, 13° 42.33' E

Kart: 135. (Signal Bredbånd AS, 31. mars 2021). (KildeID 81860).

*** Salten. Teksmona. Submarine cable.**

Delete former Efs (P) 19/62729/20.

Insert submarine cable:

- (1) 66° 54.45' N, 13° 35.92' E
- (2) 66° 54.30' N, 13° 36.00' E
- (3) 66° 54.26' N, 13° 37.01' E
- (4) 66° 53.52' N, 13° 38.65' E
- (5) 66° 52.91' N, 13° 39.25' E
- (6) 66° 52.52' N, 13° 41.24' E
- (7) 66° 52.48' N, 13° 41.76' E
- (8) 66° 52.33' N, 13° 41.94' E
- (9) 66° 52.25' N, 13° 42.33' E

Chart: 135.

Kart/Chart(s): 76

64347. * Vesterålen. Sortlandsundet. Holand. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

a) **Påfør** havbruk:

68° 37.87' N, 15° 16.16' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

- (1) 68° 38.14' N, 15° 16.59' E
- (2) 68° 37.83' N, 15° 16.98' E
- (3) 68° 37.58' N, 15° 16.27' E
- (4) 68° 37.71' N, 15° 15.37' E

c) **Slett** ankertegn:

68° 38.20' N, 15° 16.03' E

Kart: 76. (Eidsfjord Sjøfarm AS, 7. april 2021). (KildeID 81977).

*** Vesterålen. Sortlandsundet. Holand. Marine farm. Ground tackles. Anchor berth.**

a) **Insert** marine farm:

68° 37.87' N, 15° 16.16' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 68° 38.14' N, 15° 16.59' E

(2) 68° 37.83' N, 15° 16.98' E

(3) 68° 37.58' N, 15° 16.27' E

(4) 68° 37.71' N, 15° 15.37' E

c) **Delete** anchor berth:

68° 38.20' N, 15° 16.03' E

Chart: 76.

Kart/Chart(s): 79

64329. * Vesterålen. Andfjorden S. Kinnholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 56.17' N, 15° 59.30' E

(1) R 091.0° - 141.5°

(2) G 141.5° - 154.5°

(3) W 154.5° - 234.5°

(4) R 234.5° - 258.5°

(5) G 258.5° - 269.5°

(6) W 269.5° - 274.0°

(7) R 274.0° - **291.0°**

(8) **G 291.0° - 295.5°**

(9) W 295.5° - 302.0°

(10) **R 302.0° - 309.0°**

(11) **G 309.0° - 310.5°**

(12) W **310.5° - 321.0°**

(13) R 321.0° - 345.0°

(14) G 345.0° - 006.5°

(15) W 006.5° - 010.0°

(16) R 010.0° - 018.5°

Kart: 79. Fyrnr. 831100. (Kystverket N, 6. april 2021). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Andfjorden S. Kinnholmen light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

68° 56.17' N, 15° 59.30' E

(1) R 091.0° - 141.5°

(2) G 141.5° - 154.5°

(3) W 154.5° - 234.5°

(4) R 234.5° - 258.5°

(5) G 258.5° - 269.5°

(6) W 269.5° - 274.0°

(7) R 274.0° - **291.0°**

(8) **G 291.0° - 295.5°**

(9) W 295.5° - 302.0°

(10) **R 302.0° - 309.0°**

(11) **G 309.0° - 310.5°**

(12) W **310.5° - 321.0°**

(13) R 321.0° - 345.0°

(14) G 345.0° - 006.5°

(15) W 006.5° - 010.0°

(16) R 010.0° - 018.5°

Chart: 79. Light No. 831100.

64331. * Sør-Troms. Kvæfjorden. Godfjorden. Gapøya lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 49.47' N, 15° 57.66' E

(1) R **240.0° - 306.5°**

(2) G 306.5° - 325.5°

(3) W 325.5° - 336.0°

(4) R 336.0° - **016.0°**

(5) **G 016.0° - 029.0°**

(6) W 029.0° - 033.0°

(7) **R 033.0° - 043.5°**

(8) G **043.5° - 182.0°**

(9) W 182.0° - 186.0°

(10) R 186.0° - 194.0°

Kart: 79. Fyrnr. 831200. (Kystverket N, 6. april 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Kvæfjorden. Godfjorden. Gapøya light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

68° 49.47' N, 15° 57.66' E

(1) R **240.0°** - 306.5°

(2) G 306.5° - 325.5°

(3) W 325.5° - 336.0°

(4) R 336.0° - **016.0°**

(5) **G 016.0°** - **029.0°**

(6) W 029.0° - 033.0°

(7) **R 033.0°** - **043.5°**

(8) G **043.5°** - 182.0°

(9) W 182.0° - 186.0°

(10) R 186.0° - 194.0°

Chart: 79. Light No. 831200.

64332. * Sør-Troms. Andfjorden S. Grøtavær. Senholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 57.20' N, 16° 13.43' E

(1) G **284.5°** - 312.5°

(2) W 312.5° - 326.5°

(3) R 326.5° - **357.0°**

(4) **G 357.0°** - **002.5°**

(5) W 002.5° - 012.5°

(6) **R 012.5°** - **025.5°**

(7) G **025.5°** - 027.5°

(8) W 027.5° - 033.5°

(9) R 033.5° - **041.5°**

(10) **G 041.5°** - **046.0°**

(11) W 046.0° - 051.0°

(12) **R 051.0°** - **100.5°**

(13) G **100.5°** - 105.5°

(14) W 105.5° - 127.5°

(15) R 127.5° - 169.0°

Kart: 79. Fyrnr. 833000. (Kystverket N, 6. april 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Andfjorden S. Grøtavær. Senholmen light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

68° 57.20' N, 16° 13.43' E

(1) G **284.5°** - 312.5°

(2) W 312.5° - 326.5°

(3) R 326.5° - **357.0°**

(4) **G 357.0°** - **002.5°**

(5) W 002.5° - 012.5°

(6) **R 012.5°** - **025.5°**

(7) G **025.5°** - 027.5°

(8) W 027.5° - 033.5°

(9) R 033.5° - **041.5°**

(10) **G 041.5°** - **046.0°**

(11) W 046.0° - 051.0°

(12) **R 051.0°** - **100.5°**

(13) G **100.5°** - 105.5°

(14) W 105.5° - 127.5°

(15) R 127.5° - 169.0°

Chart: 79. Light No. 833000.

64346. * Sør-Troms. Andfjorden S. Grøtavær. Grøtavær lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 58.68' N, 16° 15.98' E

(1) G **039.5°** - 067.0°

(2) **W 067.0°** - **069.5°**

(3) **R 069.5°** - **149.0°**

(4) **G 149.0°** - **167.0°**

(5) W 167.0° - 177.0°

(6) **R 177.0°** - **193.0°**

Kart: 79. Fyrnr. 833600. (Kystverket N, 7. april 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Andfjorden S. Grøtavær. Grøtavær light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

68° 58.68' N, 16° 15.98' E

(1) G **039.5°** - 067.0°

(2) **W 067.0°** - **069.5°**

(3) **R 069.5°** - **149.0°**

(4) **G 149.0°** - **167.0°**

(5) W 167.0° - 177.0°

(6) **R 177.0°** - **193.0°**

Chart: 79. Light No. 833600.

Kart/Chart(s): 77, 80, 487

64309. * Sør-Troms. Harstad. Tjuvholmen. Harstad lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 48.032' N, 16° 37.318' E

(1) G **337.5°** - 017.0°

(2) W 017.0° - 020.5°

(3) R 020.5° - **084.5°**

(4) G **084.5°** - **086.5°**

(5) W **086.5°** - 168.5°

(6) R 168.5° - 209.5°

(7) G **209.5°** - **211.5°**

(8) W **211.5°** - **332.5°**

(9) R **332.5°** - **337.5°**

Kart: 77, 80, 487. Fyrnr. 828100. (Kystverket N, 31. mars 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Harstad. Tjuvholmen. Harstad light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

68° 48.032' N, 16° 37.318' E

(1) G **337.5°** - 017.0°

(2) W 017.0° - 020.5°

(3) R 020.5° - **084.5°**

(4) G **084.5°** - **086.5°**

(5) W **086.5°** - 168.5°

(6) R 168.5° - 209.5°

(7) G **209.5°** - **211.5°**

(8) W **211.5°** - **332.5°**

(9) R **332.5°** - **337.5°**

Charts: 77, 80, 487. Light No. 828100.

Kart/Chart(s): 79, 80

64348. * Sør-Troms. Bjarkøya N. Bårnøya. Bårnøyklubben lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

69° 01.42' N, 16° 28.54' E

(1) **G 071.5° - 093.0°**

(2) W 093.0° - 106.5°

(3) **R 106.5° - 128.5°**

(4) G **128.5° - 147.5°**

(5) W 147.5° - 151.5°

(6) R 151.5° - **222.5°**

(7) **G 222.5° - 224.5°**

(8) W 224.5° - 227.5°

(9) **R 227.5° - 275.0°**

(10) G **275.0° - 278.0°**

(11) W 278.0° - 280.5°

(12) R 280.5° - 291.5°

Kart: 79, 80. Fyrnr. 833900. (Kystverket N, 7. april 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Bjarkøya N. Bårnøya. Bårnøyklubben light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

69° 01.42' N, 16° 28.54' E

(1) **G 071.5° - 093.0°**

(2) W 093.0° - 106.5°

(3) **R 106.5° - 128.5°**

(4) G **128.5° - 147.5°**

(5) W 147.5° - 151.5°

(6) R 151.5° - **222.5°**

(7) **G 222.5° - 224.5°**

(8) W 224.5° - 227.5°

(9) **R 227.5° - 275.0°**

(10) G **275.0° - 278.0°**

(11) W 278.0° - 280.5°

(12) R 280.5° - 291.5°

Charts: 79, 80. Light No. 833900.

Kart/Chart(s): 79, 80, 487

64311. * Sør-Troms. Toppsundet. Kjeøya. Store Kjeøy lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 51.71' N, 16° 34.59' E

(1) G **090.5°** - 099.0°

(2) W 099.0° - 113.5°

(3) R 113.5° - 186.0°

(4) G 186.0° - 217.5°

(5) W 217.5° - 224.5°

(6) R 224.5° - 245.0°

(7) G 245.0° - 279.5°

(8) W 279.5° - 306.0°

(9) R 306.0° - **346.5°**

Kart: 79, 80, 487. Fyrnr. 829000. (Kystverket N, 31. mars 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Toppsundet. Kjeøya. Store Kjeøy light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

68° 51.71' N, 16° 34.59' E

(1) G **090.5°** - 099.0°

(2) W 099.0° - 113.5°

(3) R 113.5° - 186.0°

(4) G 186.0° - 217.5°

(5) W 217.5° - 224.5°

(6) R 224.5° - 245.0°

(7) G 245.0° - 279.5°

(8) W 279.5° - 306.0°

(9) R 306.0° - **346.5°**

Charts: 79, 80, 487. Light No. 829000.

Kart/Chart(s): 79, 80, 81, 82

64325. * Sør-Troms. Bjarkøy. Meløyvær. Tarskjær lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 24/63585/20.

Endre uthevede sektorer:

69° 03.85' N, 16° 29.57' E

(1) **G 341.0° - 047.5°**

(2) W 047.5° - 049.0°

(3) **R 049.0° - 060.0°**

(4) G **060.0° - 065.0°**

(5) W 065.0° - 068.5°

(6) R 068.5° - **105.0°**

(7) **G 105.0° - 109.5°**

(8) W 109.5° - 111.0°

(9) **R 111.0° - 120.5°**

(10) **G 120.5° - 222.0°**

(11) W 222.0° - 222.5°

(12) R 222.5° - **263.0°**

Kart: 79, 80, 81, 82. Fyrnr. 834300. (Kystverket N, 6. april 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Bjarkøy. Meløyvær. Tarskjær light.**

See former Efs (P) 24/63585/20.

Amend highlighted sectors:

69° 03.85' N, 16° 29.57' E

(1) **G 341.0° - 047.5°**

(2) W 047.5° - 049.0°

(3) **R 049.0° - 060.0°**

(4) G **060.0° - 065.0°**

(5) W 065.0° - 068.5°

(6) R 068.5° - **105.0°**

(7) **G 105.0° - 109.5°**

(8) W 109.5° - 111.0°

(9) **R 111.0° - 120.5°**

(10) **G 120.5° - 222.0°**

(11) W 222.0° - 222.5°

(12) R 222.5° - **263.0°**

Charts: 79, 80, 81, 82. Light No. 834300.

Kart/Chart(s): 94

64308. * Nord-Troms. Reisafjorden. Molvika. Oksfjordklubben. Grunner.

Påfør grunne(r):

(1) 69° 57.94' N, 21° 12.60' E 0.8m

(2) 69° 56.42' N, 21° 11.42' E 2.8m

Kart: 94. (Kartverket sjødivisjonen, 31. mars 2021). (KildeID 81702).

*** Nord-Troms. Reisafjorden. Molvika. Oksfjordklubben. Underwater rocks.**

Insert underwater rock(s):

(1) 69° 57.94' N, 21° 12.60' E 0.8m

(2) 69° 56.42' N, 21° 11.42' E 2.8m

Chart: 94.

Kart/Chart(s): 106

64349. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden, Saiva N. Stake etablert. Lysbøye utgår.

a) **Påfør** grønn stake:

70° 12.62' N, 25° 09.80' E

b) **Slett** lysbøye (Iso G 2s) i samme posisjon).

Kart: 106. Fyrnr. 950201. (Kystverket T&F, 8. april 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Saiva N. Spar buoy. Light buoy.**

a) **Insert** green spar buoy:

70° 12.62' N, 25° 09.80' E

b) **Delete** light buoy (Iso G 2s) in the same position.

Chart: 106. Light No. 950201.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 307

64351. * Norskehavet. Gjøa-feltet SV. Nova-feltet. Havbunnsrammer etablert.

Slett tidligere Efs (P) 07/60110/19.

a) **Påfør** hindringer (sirkulære farekurver):

(1) 61° 17.09' N, 03° 39.86' E

(2) 61° 16.55' N, 03° 39.83' E

b) **Påfør** tegnforklaring "Nova".

Kart: 307. (Wintershall Norway AS/Oljedirektoratet, 8. april 2021). (KildeID 82142).

*** Norwegian Sea. Gjøa field SW. Nova field. Subsea templates.**

Delete former Efs (P) 07/60110/19.

a) **Insert** obstructions (danger circles):

(1) 61° 17.09' N, 03° 39.86' E

(2) 61° 16.55' N, 03° 39.83' E

b) **Insert** legend "Nova".

Chart: 307.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 31

64310. * (P) Møre og Romsdal. Hamnaskjersundet. Bro under konstruksjon.

Se også tidligere Efs 24/63516/20, 24/63518/20.

Vertikal klaring på Hamnaskjersundbrua under konstruksjon, **7m**:

62° 35.970' N, 06° 13.760' E

Kart: 31 (også spesial A). (Møre og Romsdal fylkeskommune, 31. mars 2021). (KildeID 79000).

*** (P) Møre og Romsdal. Hamnaskjersundet. Bridge under construction.**

See also former Efs 24/63516/20, 24/63518/20.

Vertical clearance under Hamnaskjersund bridge under construction, **7m**:

62° 35.970' N, 06° 13.760' E

Chart: 31 (also plan A).

Kart/Chart(s): 86, 87

64333. * (T) Nord-Troms. Kaldfjorden. Røsens - Hjellvik. Undervanns ODAS.

Type: Forskningsutstyr skjold under overflaten.

Posisjon(er) med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

Kart 86, 87:

(1) 69° 48.65' N, 18° 41.86' E **75m**

(2) 69° 48.54' N, 18° 41.13' E **185m**

(3) 69° 48.32' N, 18° 40.06' E **190m**

Kart 86:

(4) 69° 48.18' N, 18° 39.41' E **65m**

Overflatemerking: NEI

Periode: Til september 2021

Kart: 86, 87. (Havforskningsinstituttet, 6. april 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Nord-Troms. Kaldfjorden. Røsens - Hjellvik. Subsurface ODAS.**

Type: Scientific instruments shield beneath the surface.

Position(s) with given depth (ODAS highest point):

Charts 86, 87:

(1) 69° 48.65' N, 18° 41.86' E **75m**

(2) 69° 48.54' N, 18° 41.13' E **185m**

(3) 69° 48.32' N, 18° 40.06' E **190m**

Chart:

(4) 69° 48.18' N, 18° 39.41' E **65m**

Surface marking: NO

Period: Until September 2021

Charts: 86, 87.

Kart/Chart(s): 88

64334. * (T) Nord-Troms. Ringvassøya Ø. Langøya N. Fortøyningsbøye.

Type: Midlertidig fortøyningsbøye til bruk i ved prøvetaking fra båt i forskningsøyemed.

Posisjon:

69° 57.00' N, 18° 28.44' E

Periode: Til april 2022

Kart: 88. (Havforskningsinstituttet, 6. april 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Nord-Troms. Ringvassøya E. Langøya N. Mooring buoy.**

Type: Temporary mooring buoy for facilitating research sample collection by boat.

Position:

69° 57.00' N, 18° 28.44' E

Period: Until April 2022

Chart: 88.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjøsmål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya Ø. Operasjon "RUDOLF".**

Det vil i tidsrommet **19. - 23. april 2021 18:00 - 01:00 UTC** bli gjennomført aktivitet RUDOLF. Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå det varslede fareområdet:

- (1) 69° 05.00' N, 15° 35.00' E
- (2) 69° 04.00' N, 15° 22.00' E
- (3) 69° 16.00' N, 13° 56.00' E
- (4) 69° 36.00' N, 14° 52.00' E
- (5) 69° 12.00' N, 15° 40.00' E
- (6) 69° 07.00' N, 15° 40.00' E
- (7) 69° 05.00' N, 15° 35.00' E

Kontakt Andøya Space Center for koordinering. Operasjonssenteret kan nås på telefon 76 14 45 82 eller maritim. VHF kanal 16. og 14.

Se vedlegg 1 i pdf-utgaven av Efs 06/21.

Kart: 78, 81, 311, 312, 321. (Andøya Test Center, 23. april 2020).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya E. Operation "RUDOLF".**

In the period 19 - 23 April 2021 18:00 - 01:00 UTC, activity RUDOLF will be carried out. Maritime traffic is requested during the above-mentioned periods to avoid the notified danger area:

- (1) 69° 05.00' N, 15° 35.00' E*
- (2) 69° 04.00' N, 15° 22.00' E*
- (3) 69° 16.00' N, 13° 56.00' E*
- (4) 69° 36.00' N, 14° 52.00' E*
- (5) 69° 12.00' N, 15° 40.00' E*
- (6) 69° 07.00' N, 15° 40.00' E*
- (7) 69° 05.00' N, 15° 35.00' E*

Contact Andøya Space Center for coordination. The operations center can be reached on telephone 76 14 45 82 or maritime. VHF channel 16 and 14.

See enclosure No. 1 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 06/2021.

Charts: 78, 81, 311, 312, 321.

ADVARSLER (Warnings)

* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS station out of operation).

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:
(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations are inoperative indefinitely):

Færder	59° 01.58' N, 10° 31.63' E
Svinøy	62° 19.66' N, 05° 16.05' E
Utvær	61° 02.09' N, 4° 30.73' E

(Kystverket MN, 30. september 2020).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Stangnestind 72° 38,92' N, 34° 50,78' E	1300m	Until 15 May 2021
Duva (PL636) 61° 24.01' N 04° 03.96 E	2600m	Until 15 July 2021

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(**Remark:** Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

* Rogalad-Nordsjøen. Slep av Heimdal Towed spools. Randaberg til Heimdal felt.

Det er planlagt tau av "Heimdal Towed spools" med lekter to ganger fra Randaberg til Heimdal felt.

Rute:

- (1) 59° 01.06' N 5° 38.68' E Randaberg
- (2) 59° 02.00' N 5° 37.69' E Håneset
- (3) 59° 02.87' N 5° 35.79' E Søre Smågr
- (4) 59° 04.22' N 5° 33.67' E Fjøløy
- (5) 59° 06.06' N 5° 31.53' E Kvernabu fluene
- (6) 59° 07.57' N 5° 26.59' E Årsgrunnen
- (7) 59° 02.95' N 5° 10.04' E Lostastasjonen
- (8) 59° 32.85' N 2° 16.47' E Heimdal

Periode 27. april - 13. mai 2021.

Under slep sender taubåt varsel hver time på **VHF kanal 16**.

Etter det første DSC-varselet på kanal 70, vil et navigasjonsvarsel vil bli sendt på **VHF kanal 06**.

Merk: DSC-varselet vil bare brukes etter behov.

For nærmere beskrivelse av aktiviteten, se vedlegg nr. 1 i pdf-utgaven av "Etterretninger for sjøfarende" nr. 06/2021

Kart: 16, 301,304, 306, 307.

Equinor Energy AS

Heimdal Subsea Bypass Project

HSB – S7 – Towed Spool – TowNotification

*** Rogalad - North Sea. Towing of Heimdal Towed spools. Randaberg to Heimdal Field.**

Heimdal Towed spools will be towed with barges twice from Randaberg to Heimdal field.

Route:

(1) 59° 01.06' N 5° 38.68' E Randaberg

(2) 59° 02.00' N 5° 37.69' E Håneset

(3) 59° 02.87' N 5° 35.79' E Søre Smågr

(4) 59° 04.22' N 5° 33.67' E Fjøløy

(5) 59° 06.06' N 5° 31.53' E Kvernabu fluene

(6) 59° 07.57' N 5° 26.59' E Årsgrunnen

(7) 59° 02.95' N 5° 10.04' E Lostastasjonen

(8) 59° 32.85' N 2° 16.47' E Heimdal

Period: 27 April - 13 March

*During tow, the Lead Tug will announce minimum every hour on **VHF Channel 16**.*

*After the initial DSC alert on Channel 70 a navigation warning will be broadcast, on **VHF Channel 06**.*

Note: *the DSC alert will only be used as required.*

See further details in enclosure No. 1 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 06/2021.

Charts: 16, 301, 304, 306, 307.

Equinor Energy AS

Heimdal Subsea Bypass Project

HSB – S7 – Towed Spool – TowNotification

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
14/55795/16	* (T) Sør-Trøndelag. Frøyfjorden. Fjordrenna. Jernstang havarert (<i>Iron pole</i>).	Reetablert (<i>Re-established</i>)
03/58475/18	* (T) Sogn og Fjordane. Måløy havn. Torgkaia. Midlertidig merking. * (T) Sogn og Fjordane. Måløy harbour. Torgkaia. Temporary marks.	Se (See) Efs 07/64386/21.
04/58554/18	* (T) Rogaland. Egersund. Hellvik. Lysbøye havarert. * (T) Rogaland. Egersund. Hellvik. Light buoy.	Reetablert (<i>Re-established</i>)
02/59788/19	* (T) Hordaland. Lillesotra. Knarrvika. Sotrabraua. Redusert vertikal klaring. Periode oppdatert. * (T) Hordaland. Lillesotra. Knarrvika. Sotrabraua. Vertical clearance. Period updated.	Normal vertikal klaring. (<i>Normal vertical clearance</i>).
05/60001/19	* (T) Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Store Aursøya. Vrak. * (T) Sør-Trøndelag. Mausundfjorden. Store Aursøya. Wreck.	Erstattes med et permanent objekt i ENC. (<i>Replaced by a permanent object in the ENC</i>).
07/60110/19	* (P) Sogn og Fjordane. Nova- feltet. Nova-utbyggingen, blokk 35/8 og 35/9, PL418. * (P) Sogn og Fjordane. Nova field. Nova development block 35/8 and 35/9, PL418.	Se (See) Efs 07/64351/21.
08/60140/19	* (T) Sogn og Fjordane. Utvær. Kvannskjerosen. Lanterne havarert. * (T) Sogn og Fjordane. Utvær. Kvannskjerosen. Light.	Reetablert (<i>Re-established</i>)
19/62729/20	* (P) Salten. Mesøyfjorden. Ørnes - Reipå. Kabellegging. * (P) Salten. Mesøyfjorden. Ørnes - Reipå. Cable laying.	Se (See) Efs 07/64351/21.
22/63212/20	* (T) Hordaland. Fedje. Yttersiden. Lysbøye ute av posisjon. * (T) Hordaland. Fedje. Yttersiden. Light buoy out of position.	Reetablert (<i>Re-established</i>)
23/63473/20	* (T) Oslofjorden. Langøya. Geiterøyholmrabben N. Utdypning. Midlertidig merking. * (T) Oslofjorden. Langøya. Geiterøyholmrabben N. Deepening activity. Temporary marking.	Utført (<i>Completed</i>)
23/63478/20	* (T) Telemark. Kalvsundet. Orebuktbåen. Utdypningsaktivitet. * (T) Telemark. Kalvsundet. Orebuktbåen. Deepening activity.	Utført (<i>Completed</i>)

24/63595/20	* (T) Oslofjorden. Langesund. Gamle langesund. Subsurface ODAS. * (T) Oslofjorden. Langesund. Gamle Langesund. Undervanns ODAS.	Utført (Completed)
24/63599/20	* (T) Møre og Romsdal. Moldefjorden. Hjertøysundet. Farled åpnet. Midlertidig merking. * (T) Møre og Romsdal. Moldefjorden. Hjertøysundet. Fairway open. Temporary marking.	Tatt ut (Removed)
01/63696/21	* (T) Nord-Troms. Skjervøy. Haukøya V. ODAS-bøyer. * (T) Nord-Troms. Skjervøy. Haukøya W. ODAS buoys.	Tatt ut (Removed)

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.

(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
06/64292/21	* (P) Norskehavet. Johan Castberg-feltet. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) Norwegian Sea. Johan Castberg field. Marine installation activities.	Aktsomhetsområde (Precautionary area): (1) 72° 33.00' N, 20° 05.00' E (2) 72° 33.00' N, 20° 27.00' E (3) 72° 23.00' N, 20° 27.00' E (4) 72° 23.00' N, 20° 05.00' E (5) 72° 33.00' N, 20° 05.00' E

* **Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/vedlegg-til-efs>. Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 13. januar 2021).

* **Miscellaneous Notices to Mariners.**

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notice-to-mariners>. The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

* **Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i [Rett i sjøkartet](#), eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelse av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 8. januar 2021).

* **Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the [Rett i sjøkartet](#), or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** Koronaviruset og sjøtrafikken.**

Koronapandemien påvirker for øyeblikket samfunnet i stor grad. For informasjon om hvordan dette påvirker skipstrafikken og havnene, se Kystverkets nettsider:

<https://www.kystverket.no/Nyheter/2020/mars/koronaviruset-og-sjotrafikken/>

*** The Corona virus and seagoing traffic.**

The corona (Covid 19) pandemic is currently affecting society to a great extent. For information about how this is affecting seagoing traffic and ports, see The Norwegian Coastal Administration's websites:

<https://www.kystverket.no/en/News/the-coronavirus-and-seagoing-traffic/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the

public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.